

SONG OF THE THIRD WORLD BIRDS	CANTO DEGLI UCCELLI DEL TERZO MONDO
<p>A cock cried out in my sleep somewhere in Middle America to awake the Middle Mind of America</p>	<p>Un gallo gridava mentre dormivo da qualche parte nella Middle America per risvegliare la Mente Media dell'America</p>
<p>And the cock cried out to awake me to see a sea of birds flying over me across America</p>	<p>E il gallo gridava perché mi svegliassi e vedessi un mare di uccelli in volo sopra di me attraverso l'America</p>
<p>And there were birds of every color black birds & brown birds & yellow birds & red birds from the lands of every liberation movement</p>	<p>E c'erano uccelli di ogni colore uccelli neri e uccelli marroni e uccelli gialli e uccelli rossi dalle terre di ogni movimento di Liberazione</p>
<p>And all these birds circled the earth and flew over every great nation and over fortress America with its great eagle and its thunderbolts</p>	<p>E tutti questi uccelli volteggiavano attorno alla terra e volavano sopra ogni grande nazione e sopra l'America Fortezza con la sua grande Aquila e i suoi fulmini</p>
<p>And all the birds cried out with one voice the voice of those who have no voice the voice of the invisibles of the world the voice of the dispossessed of the world the fellaheen peoples of earth</p>	<p>E tutti gli uccelli gridavano con un'unica voce la voce di quelli che non hanno voce la voce degli invisibili del mondo la voce dei diseredati del mondo dei fellaheen della terra</p>
<p>And which side are you on sang the birds Oh which side are you on in the Third World War the war against the Third World?</p>	<p>E tu da che parte stai cantavano gli uccelli Oh tu da che parte stai nella Terza Guerra Mondiale la guerra contro il Terzo Mondo?</p>
<p>Lawrence Ferlinghetti</p>	<p>(traduzione di Giada Diano)</p>